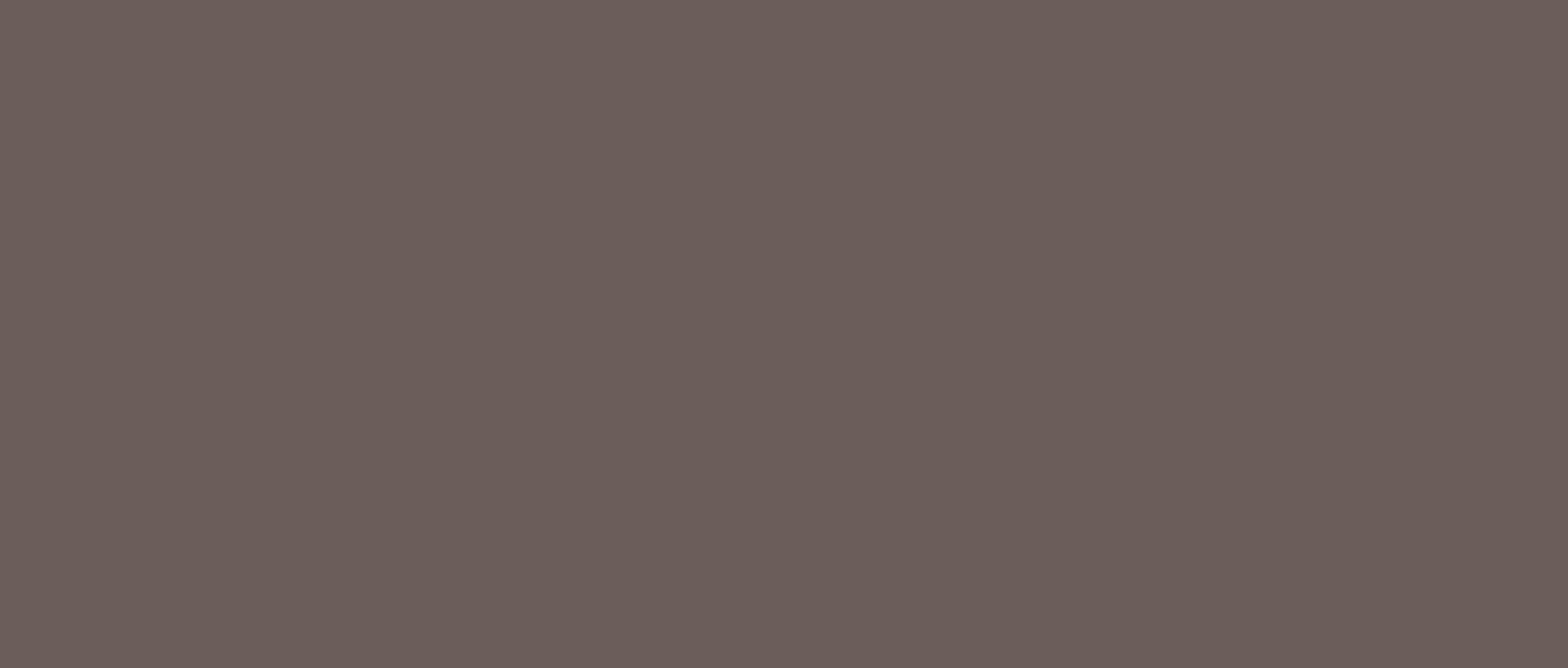


BORK

МЯСОРУБКА М 780

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МЯСОРУБКА М 780



ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ АВТОРЕВЕРС

Первая на рынке мясорубка, которая автоматически запускает функцию реверса при возникновении трудностей с прокруткой мяса. Это не только исключает необходимость делать это вручную, но и надежно защищает двигатель от поломки.

УНИКАЛЬНАЯ СИСТЕМА КРЕПЛЕНИЯ SMART LOCK

Особенность конструкции обеспечивает отсутствие люфта и вибрации при работе: после сборки блока он одним нажатием надежно устанавливается в основание. Электромагнитный датчик в блоке не позволит устройству включиться до установки. Металлическое соединение шнека с редуктором обеспечивает высокую производительность.



ЗАСКОРОСТИ РАБОТЫ

Для обработки разных продуктов в зависимости от сочности:
1-я скорость – птица, рыба, говядина; 2-я – свинина, индейка;
3-я – говядина, баранина, мясо дичи.

НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ШУМА

Двигатель работает тихо, что позволяет пользоваться устройством, не беспокоя окружающих.



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

REV — запуск системы реверс
(обратного хода)

○ — отключение мясорубки

— включение мясорубки

◀ — кнопка для снятия насадки

▶ — кнопка выбора скорости /
кнопка выбора языка

Перед первым использованием промойте
шнек, нож, насадку для мяса, загрузочный
лоток, решетки и толкатель в проточной воде
и просушите.

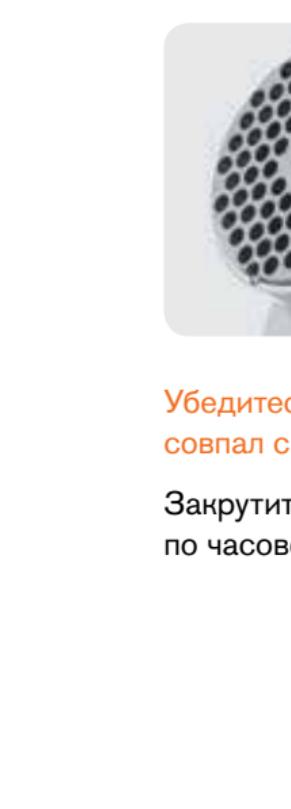
СБОРКА

Перед сборкой отключите мясорубку
от электросети.

Установите шнек в насадку мясорубки.

Наденьте на шнек нож режущими кромками
наружу.

Затем наденьте на шнек решетку — мелкую,
среднюю или крупную в зависимости
от того, какой консистенции фарш вы хотите
получить.



Убедитесь в том, что выступ на насадке
совпал с пазом решетки.

Закрутите фиксатор решетки для фарша
по часовой стрелке.

С помощью системы крепления SMART
LOCK одним нажатием установите насадку
в сборе в мясорубку до характерного щелчка.

Сверху на насадку в сборе установите лоток.

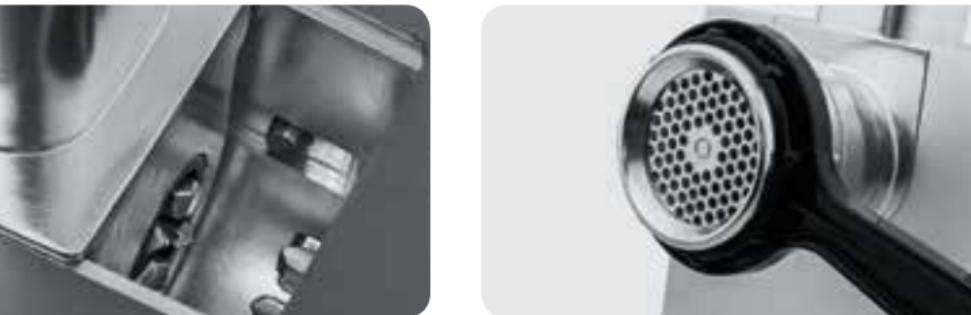
Разборка

Перед разборкой отключите мясорубку
от электросети.

Для отсоединения насадки нажмите
на кнопку ▶, затем извлеките ее.

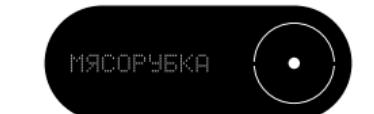
Открутите фиксатор решетки для фарша
против часовой стрелки с помощью
специального инструмента.

Затем извлеките нож, решетку и шнек.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Подготовьте мясо к переработке, удалив кости, хрящи, сухожилия, и нарежьте ломтиками.
- Установите насадку в сборе в мясорубку.
- Подключите мясорубку к электросети.
- На дисплее отобразится индикация:



Если насадка в сборе не установлена в мясорубку или установлена не до конца, то на дисплее отобразится индикация:



- Для включения мясорубки поверните переключатель в положение **I**.
- Выберите необходимую скорость нажатием кнопки **►**. По умолчанию устанавливается 2-я скорость. На дисплее отобразится следующая индикация:



— 1-я скорость;



— 2-я скорость;



— 3-я скорость.

- Подавайте мясо в загрузочную часть порциями.

Запрещается проталкивать продукты в загрузочную часть какими-либо предметами. При необходимости используйте толкатель.

- Чтобы остановить двигатель, поверните переключатель в положение **O**.

3 скорости работы

Наличие 3-х скоростей в мясорубке позволяет подобрать определенную скорость под каждый вид мяса:

1-я скорость — курица, рыба, ягоды;
2-я скорость — индейка, свинина;
3-я скорость — говядина, баранина, мясо дичи.

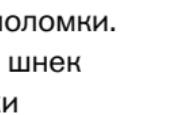
АВТОРЕВЕРС

- Подавайте мясо в загрузочную часть порциями.

Запрещается проталкивать продукты в загрузочную часть какими-либо предметами. При необходимости используйте толкатель.

- Чтобы остановить двигатель, поверните переключатель в положение **O**.

На дисплее отобразится индикация:



Функция АВТОРЕВЕРС автоматически срабатывает при возникновении трудностей с прокруткой мяса. Это не только исключает необходимость делать это вручную, но и надежно защищает двигатель от поломки.

Если в процессе работы мясорубки шнек перестает вращаться, автоматически срабатывает функция АВТОРЕВЕРС. АВТОРЕВЕРС срабатывает 1 раз.

На дисплее отобразится индикация:



— ОЧИСТИТЬ

— ОЧИСТИТЬ

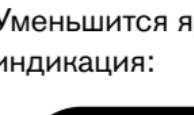
— ОЧИСТИТЬ

Если после включения функции АВТОРЕВЕРС засор не будет устранен, то мясорубка остановится и надолго отобразится индикация:



— ОЧИСТИТЬ

Если в течение 3 минут управление мясорубки не будет активировано, мясорубка автоматически переключится в энергосберегающий режим. Уменьшится яркость дисплея и отобразится индикация:



— СНАМЕРС

ВЫБОР ЯЗЫКА

- Для выбора языка убедитесь, что переключатель находится в положении .
- Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.
- На дисплее отобразится текущий язык.
- При каждом нажатии кнопки  на дисплее будет отображаться выбранный язык:
Русский;
Английский;
Немецкий;
Итальянский.
- Через 4 секунды прибор автоматически запоминает выбранный язык.

ЧИСТКА

- Перед чисткой отключите мясорубку от электросети (см. раздел «Разборка»).
- Тщательно промойте все съемные детали проточной водой с применением мягких моющих средств. Затем ополосните в воде и протрите мягкой сухой салфеткой.
- Наружную часть корпуса мясорубки протрите влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, а затем мягкой сухой салфеткой.
- Для более быстрой и удобной чистки решеток используйте специальный чистящий инструмент.
- После чистки необходимо смазать нож и решетки растительным маслом.

Во избежание появления ржавчины нож и решетки для фарша необходимо насухо протирать.

Не мойте загрузочный отсек и съемные детали в посудомоечной машине.

- Перед началом эксплуатации мясорубки внимательно прочтайте и сохраните это руководство, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем.
- Перед первым использованием промойте все съемные детали мясорубки.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями и интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Устанавливайте мясорубку только на сухую ровную поверхность.
- Решетки для фарша, ножи, фиксаторы и шнек имеют естественный износ, срок

эксплуатации зависит от частоты и аккуратности использования.

- Не допускайте попадания в мясорубку предметов одежды, волос, пальцев и т.п. Это может быть опасно для здоровья.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Устанавливайте мясорубку только на сухую ровную поверхность.
- Всегда отключайте мясорубку от электросети по окончании использования, перед борьбой, разборкой, а также перед чисткой прибора.
- Перед включением в сеть убедитесь, что аппарат собран согласно указаниям, см. раздел «Сборка».
- Запрещается погружать корпус мясорубки с двигателем или сетевой шнур в воду или мыть под краном. Следите за тем, чтобы влага не попадала внутрь корпуса двигателя.
- Всю время работы мясорубки запрещается проналивать продукты пальцами или погорячими предметами — используйте толкатель, который идет в комплекте.
- Не пытайтесь движущихся частей мясорубки вовремя ее работы.
- Не оставляйте работающую мясорубку без присмотра.
- Не переружайте мясорубку. При образовании засора немедленно остановите мясорубку и очистите ее, неожиданно оставив продукт.

- Не используйте для переработки в мясорубке замороженные продукты.
- Запрещается измельчать кости, орехи и другие твердые продукты.
- Мясо предварительно нужно отделить от костей, хрящей, сухожилий и жил.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не мойте загрузочный отсек и съемные детали в посудомоечной машине.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур мясорубки, беритесь только за сетевую вилку.
- Храните прибор в чистом, сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

- Во избежание появления ржавчины нож и решетки для фарша необходимо насухо протирать.
- Этот прибор предназначен для домашнего использования.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 230 В
Частота: 50 Гц
Номинальная мощность: 350 Вт
Максимальная мощность: 2200 Вт
Уровень шума: < 70 дБ
Габариты (В×Ш×Г): 395×191×320 мм
Вес: 8,4 кг
Сделано в Китае
Инструмент для чистки решеток: 1 шт.
Насадка: 1 шт.
Толкатель: 1 шт.
Руководство по эксплуатации
Специальные условия реализации не установлены.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мясорубка: 1 шт.
Нож: 1 шт.
Шнек: 1 шт.
Решетка: 3 шт.
Фиксатор решетки для фарша: 1 шт.
Инструмент для откручивания фиксатора решетки для фарша: 1 шт.
Сделано в Китае
Инструмент для чистки решеток: 1 шт.
Насадка: 1 шт.
Толкатель: 1 шт.
Руководство по эксплуатации
Специальные условия реализации не установлены.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель охранил засекретированное изменение конструкции, комплектации и технических характеристик.
Новейшую версиюданого прибора можно посмотреть на сайте bork.ru.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных спокупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

8 800 500 88 99
(служба информационной поддержки).

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенными в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № ТС RU C-DE.АЛ16.В.14327.

Срок действия — с 18.08.2016 по 17.08.2018 включительно.

Орган по сертификации продукции и услуг — ООО «Гарант Плюс».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение

в обновленном сертификате соответствия.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ

Сертификат соответствия



МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1™» — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



ДЕКАНТЕР Z600

- Равномерное насыщение напитка очищенным кислородом
- Преобразует «молодое» вино в «зрелое» за несколько минут
- Нейтрализует и смягчает танины
- Возможна работа от аккумулятора
- Объем графина 750 мл



БЛЕНДЕР B802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Комбинированная система отжима
- Функция нагрева
- Универсальная конструкция конуса
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Индивидуальные настройки температуры для отжима всех видов цитрусовых
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 2 степени фильтрации сока
- Функция отложенного старта
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 2 степени фильтрации сока
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



ГРИЛЬ G802

- Съемный гриль для приготовления мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивые к царапинам антипригарные покрытия
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности



Видеообзоры бытовой техники премиум-класса, советы экспертов, рецепты и звездные гости — все это вы найдете на официальном канале BORK на YouTube.



Коллекция бытовой техники премиум-класса, отзывы клиентов о продукции BORK, полезные советы и новости из официальных бутиков бренда.



Советы по выбору бытовой техники, рецепты от бренд-шефа, дизайнерские решения и другие идеи для красивой и комфортной жизни от экспертов BORK.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность

При нарушении этих условий в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменины, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае, если дата продажи устаночена невозможна, в соответствии с законом о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие

МЯСОРУБКА

Модель

M 780

Серийный номер

Дата приобретения

Информация о фирме-продавце
(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:
1 и 2 знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления, последние
5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М. П.

Наименование и местонахождение изготовителя (полномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ним указана на упаковке изделия.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;

- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

АДРЕС СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

